

## SECCION CIENTÍFICA Y LITERARIA

### POÉTICA

El autor de *Las Doloras* ha publicado un libro con este nombre. Parte de los artículos que contiene ha sido publicada ya, en forma de prólogo en una edición de los *Pequeños Poemas*...

¿Cuál es el objeto de esta *Poética*?

Según Campoamor el siguiente: «Hace cuarenta años publiqué la primera *Dolora*, titulada *Cosas de la edad*: hoy escribo esta *Poética*, para explicar y defender la doctrina que sirvió para componer aquella *Dolora*. Podré ser todo lo mal escritor que se quiera; pero no se podrá negar que al escribir mal, obedezco á principios invariables.»

Con este objeto ha escrito ciento cuarenta páginas nada menos...

Pero es el caso que el verdadero propósito de Campoamor al escribir su *Poética* no ha sido ese, ni su *Poética* es eso.

Campoamor tiene una preocupación constante. Hace muchos años que un escritor le probó, en *El Globo* que vendiaba de lo lindo á ciertos autores famosos, para enriquecer con ellos sus *Doloras* y *Poemas*... El escándalo fué grande... Unos atacaron á Campoamor; otros le defendieron... Y Campoamor siguió versificando *Poemas* y *Doloras*, y el público leyéndolos y aplaudiéndolos... De aquella terrible acusación nadie se acuerda ya... sino cuando se le recuerda Campoamor.

Pero á él le persigue su delito como una sombra: de día vé alusiones en todos los periódicos que lee: de noche ve danzar sobre su cama críticos, gacetilleros, sabandijas y vampiros literarios... Cuando se despierta, sólo piensa en tomar la pluma y escribir otro volumen para exterminarlos. Después de una de estas pesadillas ha escrito su *Poética*, obra que no es la doctrina que él ha seguido al componer sus poesías, sino todo lo contrario... Es una casaca que ha confeccionado á la medida de ellas. Invirtiendo el orden natural de las cosas, ha hecho que de los hijos nazca la madre. Me parece conveniente advertirlo, porque algun joven inexperto podría creer seriamente que la *Poética* de Campoamor es algo más que una forma decorosa de justo elogio personal, y creyéndolo, podría escribir también *Doloras* y *Poemas* por el estilo... Lo cual sería muy grave.

La *Poética* es una agresión contra sus detractores y un ariete contra todos los poetas antiguos y modernos... Campoamor no transige con nadie que no se le parezca... Es decir, que sólo transige con sus imitadores. Unos porque escriben mal, otros porque escriben demasiado bien, desde Herrera hasta Nuñez de Arce, todos van por caminos de perdición... Más que poeta parece un catalán despachando sus géneros.

Y no hace tabla rasa de toda nuestra literatura por flaqueza de corazón, ni vanidad pueril, ni orgullo insensato... Es que ha sido atacado sin piedad y se defiende arbatadamente, y con desesperación. Las *saban-*

*dijas* literarias han excitado sus nervios y para aplastarlas arroja sobre ellas las estatuas de nuestros dioses. El verdadero y único objeto del libro: justificarse de la nota de plagiarario—aparece en todas las páginas: y las hace absolutamente innecesarias; si bien extremadamente curiosas... Lo es siempre ver á un león dar con el rabo furiosos latigazos al aire para espantar una mosca.

A manera de aperitivo la emprende con los críticos... A los cuales llama gusanos de los muertos y de los vivos y otras cosas mucho peores... Los buenos autores deben mucho á los críticos, ilustrados ó ignorantes, cultos ó groseros, íntegros ó venales. El mismo Campoamor les debe la depuración de su propio mérito; oscurecido un solo instante, aclamado universal y eternamente, después.

Muy al contrario; hoy por hoy la desgracia es que los críticos han dado en elogiario todo desmesuradamente. No bien se publica un libro ó se representa un drama de cualquiera persona simpática, los elogios llegan hasta al cielo como un himno de gratitud por habérsenos concedido otro genio. La crítica contemporánea inútil como la antigua, contra el verdadero mérito, es digna de censura tan solo porque fabrica reputaciones injustas y prostituye el elogio. Hasta la envidia sirve para enseñarnos el camino por donde va el talento.

Aunque diga el señor D. Manuel Tamayo, en un artículo biográfico, que Ayala no aumentó su caudal literario quizá porque la crítica, *antes mas enconada que ahora*, heló á veces su entusiasmo; y que tal vez Hartzenbusch no favoreció al teatro nacional con mayor número de obras, por igual motivo, acaso el señor Tamayo no tenga razón... La crítica injusta de sus propias obras no descorazona ni desalienta en tanto grado al escritor como los elogios absurdos y las apoteosis de las obras malas ajenas... Si al señor Tamayo le preguntasen porque no escribe ya comedias ni dramas, no diría: porque me criticaron mis obras antiguas; sino: porque no quiero escribir comedias y dramas como los que se aplauden hoy día.

Campoamor ha tomado, pues, algunos pensamientos de Victor Hugo y de otros... En su *Poética* demuestra que es el mas honrado de los grandes autores... Dante *copiaba* á Virgilio: Goethe, confesaba haber aceptado y recogido muchas ideas de los antiguos y de los modernos;—Byron ha plagiado terriblemente á Chateaubriand y á otros;—Chateaubriand á varios poetas y filósofos!—Fray Luis de Leon es una perpétua reminiscencia de los griegos, latinos é italianos;—Garcilaso no tiene pensamientos propios;—Corneille, Racine, Moliere, son unos bandidos literarios;—Shakespeare, apenas tiene obra donde no haya copiado ó imitado á alguien;—el pensamiento fundamental de *La vida es sueño*, de Calderon, se debe á una novela de Boccaccio;—Lope incrusta en sus comedias los más bellos pensamientos de los líricos griegos y romanos;—Moreto refunde y dá por suyas comedias de Tirso y Lope;—Góngora era un imitador de todos los poetas de Roma y Grecia, y del

caballero Marini;—Espronceda un imitador de Byron;—Samaniego, de Lafontaine, que habia copiado á Fedro, el cual también habia copiado á Esopo; quien, sin duda, habia robado y asesinado á un fabulista desconocido;—Bossuet no tiene un solo movimiento oratorio que no deba á los padres de la Iglesia; á los cuales Dante habia saqueado ya como cualquier José María...

¡Nada hay nuevo en el mundo! ¡Hasta el que planta coles imita a alguno!—exclamaba Alfredo de Musset; cogido también por un crítico con las manos en la masa.

Pues entonces, ¿á quienes llamaremos escritores originales?

La contestación es fácil... A los que tienen *estilo*.

En artes no hay más que personalidades... Calderon, Shakespeare, Victor Hugo, Zorrilla, Nuñez de Arce;—Rafael, Ticiano, Velazquez, Goya, Fortuny;—Mozart, Bellini, Meyerbeer, Wagner;—La Fuoco, la Nena, La Pinchiara... Y para ser una personalidad en el arte no bastan ni los plagios, ni las poéticas.

Con pensamientos ajenos se hace un ramillete; pero no se hace una obra por insignificante que sea. De otro modo, cualquiera sería autor célebre, porque todos son dueños de plagiar á todo el mundo. Pero la dificultad está en que hay precisión de soldar el oro con el oro y no con cobre. Muchas veces se encuentra uno con algun autor que viste una magnífica casaca bordada; pero que vá en calzoncillos. Ese merece, sí, el nombre de plagiarario.

Campoamor es un gran poeta, á pesar de sus reminiscencias y de sus plagios; no por ellos. Campoamor es un gran estilista: su personalidad es tan poderosa que si en cada octava de *La Araucana* se le permitiera cambiar una palabra, este poema, dejaría de ser de Ercilla.

Campoamor es un talento originalísimo: si el sello de originalidad fuese la sola cualidad necesaria para ser el primer poeta entre los antiguos y modernos lo sería.

Mas para ser el primero de todos sería preciso que poseyese los mejores sentimientos, y la mejor forma.

Por esto el primer poeta del mundo no lo es él.

Verdad es que no hay primer poeta en el mundo.

Naturalmente, la *Poética* presenta como el modelo de la versificación moderna su propia versificación. Es decir una prosa con consonantes.

Campoamor recuerda en su libro, para explicar su teoría, la contestación de cierto escritor, á quien pedían el secreto de la gran naturalidad de su estilo;...—Yo escribo como hablo—contestó—me dicto á mi mismo y voy copiando mis palabras.—Esa es un efecto de la naturalidad;... pero una naturalidad con la que se dicen muchas tonterías.—Nadie escribe como habla.—Copiad la conversación de un escritor sobre cualquier materia literaria y decid luego si vale lo que sus escritos.—Haced escribir á un hombre iliterato y decid luego si no habló antes con mas elocuencia... La sencillez es una labor en literatura. Hay sencillez es-

pontánea; pero á eso se le llama *inspiración*.

Ese sistema de prosa, con consonantes, tan admirable y tan admirado en Campoamor, es una excepción poética; es su *estilo*. La seducción de ese estilo nos ha traído una plaga de imitadores... ¡Protesto contra la nueva invasión que esa *Poética* nos prepara!

A los golpes de ariete de Campoamor caen igualmente envueltos entre los escombros los versificadores y los poetas. ¡Desgraciado el que haya hecho un verso lleno, sonoro y vibrante en su vida! ¡Desgraciado el que para visitar á las Musas se haya quitado el hongo y la americana y se entre en el Parnaso de frac ó de uniforme! Con cuatro frases en pró de los consonantes y en contra de los versos castizos deja desierta nuestra literatura pasada y nuestra Academia presente.

«Sin mas que colocar las mismas palabras de la prosa de modo que tengan el ritmo y la rima, resulta lo que se llama el verdadero lenguaje poético.» Como si digésemos: Colocando bien las fichas, se hace dominio.

Cualquiera diría que, dados estos razonamientos y esta regla complementaria: «que no se pueda decir en prosa con más brevedad ni claridad, lo que se haya de decir en verso,» Campoamor defiende la superioridad de la prosa: no; cree, como D. Pedro A. Alarcon, que «siempre que hacen un viaje juntos, el verso vá á caballo sobre la prosa.»—(No sé cual poeta hubiese podido ir á caballo sobre el *rocínante* de Don Quijote).—Nada de eso. Campoamor quiere democratizar más la prosa: «para que lo poesía no se desdeñe de descender hasta el pueblo» y para que la prosa «se vista de limpio, y se eleve hasta la inteligencia de las clases altas...» Que la poesía pulse la escoba y que la prosa barra con la lira.

Decir tales cosas no es escribir *Poéticas*, es negarlas. Viene á ser, decir una gran verdad, cuya razón está sobre las reglas: que cuando el verso es sublime parece prosa, y que cuando la prosa es magnífica, parece verso.

Pero las reglas no se han hecho para los genios; Campoamor hace poesías sublimes con versos buenos.. y con versos malos también. El verso no es la poesía, es solo su traje de fiesta.

El espíritu crítico de la *Poética* de Campoamor es la negación de nuestra literatura clásica y romántica. Campoamor las quiere reemplazar por una especie de burguesía poética ó partido constitucional. Al leerle se creería que hacer deliberadamente versos buenos, es un crimen. Si la juventud, que adora en Campoamor, toma por lo serio su *Poética*, se concluyó la diadema de brillantes, que se llama lengua española. Para Campoamor el idioma, sus tradiciones, su índole, su casta, no son nada. ¿Ese verso es prosa cortada en fragmentos iguales aconsonantados?... Se puede decir eso en prosa *con más naturalidad* ó con *ménos palabras*?... Pues si no reúne estas condiciones no merece llamarse tal.—Suele ser todo lo contrario: la línea curva es

MAHON

«El Bien Público» de anoche creyendo sin duda poner una pica en Flandes vuelve á repetirnos que entre nuestros amigos del municipio hay algunos que desean ver realizado el reparto, para emprender otra vez obras de utilidad ó de ornato público.

No, caro colega, el dinero que se saque á los esquilados contribuyentes con el reparto en cuestion, no podrá servir desgraciadamente para obras públicas, sino que tendrá que remitirse al Delegado de Hacienda para cubrir el déficit que el enorme cupo de consumos produjo.

Por lo demas deseáramos que el colega estuviese en lo cierto al afirmar que las obras continuarán; y en este caso proponemos que para remate de una de ellas se coloque la estatua de cierto *abogadillo*, muy conocido en Mahon con un libro en la mano que diga REPARTO y una inscripción en la que se lea: ESTAS MI OBRA.

Es completamente falso que se haya presentado ayer á la Alcaldía, como afirma «El Bien Público», un recurso suscrito por algunos vecinos y propietarios de esta ciudad, contra el recargo extraordinario que se trata de imponer sobre los derechos de consumo del trigo.

No se ha presentado mas reclamacion sobre los recargos extraordinarios que la hecha por los señores Ládico hermanos de que ya dimos cuenta. Estraño y aun absurdo sería que los propietarios hubiesen reclamado contra unos derechos que en el caso de establecerse evitarán los repartos de consumos; siendo así que el recargo extraordinario que se intenta sobre los trigos es el de la tarifa que anteriormente se pagaba, con un aumento insignificante; de manera que tanto los propietarios como el público apenas notarán diferencia en el precio de los artículos que consumen y sin embargo se verán libres de reparto.

«El Bien Público» ha querido meter como de costumbre su cucharada en este asunto para despertar el deseo de que se hagan reclamaciones y siga el *negocio*, por mas de que vaya contra los intereses del público como acostumbra hacerlo, cuando de un interés particular se trata. Ya vemos que al oponerse á la reforma que el Ayuntamiento quiere introducir, lo que desea es que sigan los repartos. Todos conocemos ya el porqué.

Tan corrido ha quedado «El Bien Público» con nuestro suelto del jueves que apela á la *estratajema* de la fuga, es decir no quiere ocuparse del asunto á pesar de las muchas y poderosas razones que podría aducir para rebatirnos y nos perdona la vida diciendo que le merece-

mos el mas soberano desprecio.

Pero ven acá colega infeliz, ¿quién te manda a tí meterte en lo que no entiendes y enfadarte por estas tonterías? qué te hemos dicho, vamos á ver; ¿qué tus amigos eran cuatro vocingleros de café? ¿acaso no lo sabe todo el mundo? ¿que los que decian que iban á arreglarlo todo en un dia, han tenido dos meses de tiempo y solo han conseguido demostrar que eran unos solemnes farsantes? Acaso no es esto público y notorio? ¿que los *sabios* del partido conservador eran *sabios* de *doublé*? ¿Pues, no lo están ellos de mostrando á todas horas? Ah, colega colega! cálmate, sosiégate, no le des la razon al refran que dice que en diciendo las verdades se pierden las amistades.

Segun nos participan de Ciudadela, el miércoles de la presente semana un jornalero llamado Francisco Mercadal fué víctima de un accidente bien desgraciado. Estaba en el campo levantando piedras con una palanca de hierro, y tuvo la desdicha de que se rompiese la piedra que le servia de apoyo dándole la palanca un fuertísimo golpe en la cara y causándole una doble fractura de la mandíbula inferior. Como el lugar del siniestro se hallaba bastante lejano de la poblacion, experimentó el herido mucha pérdida de sangre, de suerte que el médico-cirujano que le asiste, el distinguido y jóven facultativo D. José Quadrado, hizo un diagnóstico reservado en vista del estado del paciente, y de las consecuencias funestas que suelen sobrevenir en heridas de esta clase.

Segun nuestras últimas noticias, el estado del doliente era relativamente satisfactorio, debido sin duda á los desvelos y buen acierto del médico que le asiste, quien, añade la carta que tenemos á la vista, ha sabido conseguir en el poco tiempo que ejerce su profesion, una numerosa clientela, debida sin duda á su trato afable, y á su acierto en el ejercicio de su profesion.

Varios otros conceptos se continúan en la carta referida, todos laudatorios y honrosos para el señor Quadrado, pero que no queremos reproducir para no mortificar la natural modestia de tan apreciable jóven, á pesar del gusto que siempre sentimos en consignar hechos honrosos, y mucho mas cuando estos se refieren á hijos de nuestra querida isla.

En otro lugar de este número podrán ver nuestros lectores el programa de la funcion que ofrecerán mañana al público en nuestro coliseo el célebre ilusionista de Paris Dr. Nicolay y su simpática hija Miss Elena.

Para que nuestros lectores vean el concepto que ha merecido de la prensa, copiamos á continuacion al-

gunas líneas del periódico madrileño «El Imparcial».

Anoche ofrecieron al público la última funcion, en el teatro de la Alhambra el Dr. Nicolay, y su hija Miss Elena.

Hace algunos años, dieron varias *soirées mágico-científicas*: en el teatro de la Zarzuela y en el teatro-circo de Price despues han rrecorido el mundo usado y el mundo nuevo, y en todas partes han conseguido muestras de aprecio y aplausos entusiastas.....

En la primera parte de la funcion titulada «Mágia elegante» con estrema habilidad y gran limpieza presentaron tanto Mr. Nicolay y como despues la bella Miss Elena.

En la parte segunda la simpática Miss Elena, fué fascinada por el señor Nicolay, y los fenómenos que se presentaron por este modo, son verdaderamente sorprendentes Miss Elena en un éxtasis completo toma posiciones violentísimas contrarias á las leyes de la naturaleza; queda en una regidez absoluta y «divina de un modo que no puede comprenderse, el pensamiento de los espectadores.....

Indecible es la sorpresa que tales experiencias causan y no es posible darse cuenta del por qué de tales fenómenos.....

Ademas «El Globo» en una extensa biografía del Dr. Nicolay hace esta afirmacion.

Su fama es tan universal como la del célebre Hermann, y si algun émulo tiene éste, es aquel, aunque muchas inteligentes personas afirman que las suertes las hace con más precision que el mismo Hermann.....

Dados estos antecedentes no es trañaremos ver un lleno completo en nuestro teatro.

D.ª Magdalena Bonet de Rico, Presidenta de la Junta organizadora del Congreso femenino Nacional, nos participa en atento B. L. M. que reunida aquella para deliberar acerca de los problemas que han de servir de tema de discusion al indicado Congrero y á fin de que se dé á este toda la importancia que merece se han tomado los siguientes acuerdos:

- 1.º Publicar una Circular-Manifiesto esponiendo el objeto del Congreso.
- 2.º Oportunamente anunciar la época de su celebracion y fiestas públicas que lo hayan de solemnizar.
- 3.º Organizar en toda España numerosas asociaciones que respondan á la grandeza de la idea iniciada, prescindiendo por completo de la política, cuidando de que no se susciten prevenciones ó antagonismos que puedan malquistar con creencias religiosas, sociales o filosóficas.
- 4.º Solicitar el concurso de la prensa de todos los matices.
- 5.º Abrir una suscripcion en los centros de propaganda que se organicen para subvenir á los gastos que origine el Congreso.
- 6.º Hacer constar en acta la satisfaccion con que se ha oido al señor Tudurí Pons que ha pasado á esta capital expresamente para ponerse de acuerdo con la citada Junta al objeto de unir los esfuerzos de la misma y cooperar y dar forma

más larga, pero más graciosa que la recta.

En el pequeño poema titulado *El Trompo y la muñeca* habla Campoamor de la seducción que tienen los niños en la voz; y expresa un pensamiento bellísimo. *Toda niña, es sirena*. Pero cómo lo expresa? Con el siguiente derroche de palabras:

Toda niña al nacer trae aprendida la cancion que cantaban las sirenas.

Segun la Poética de Campoamor estos versos son malos: el pensamiento que encierran se dice con muchas menos palabras.

Yo creo sin embargo, que sería preferible á borrar estos dos versos, borrar toda la *Poética*.

Esta manía de Campoamor: escribir en verso con la naturalidad y concision de la prosa le lleva á proponer un originalísimo reto literario.

«La última coleccion de «Los Pequeños Poemas», es—dice—una ratificacion de la doctrina que predico. Si alguno pone en prosa el contenido de una de las páginas de aquel libro y puede expresar todas sus ideas con mas naturalidad y con menos palabras le regalo una Venus de Milo que yo aprecio mucho.»

Suponemos que con este desafio sucederá lo mismo que con los que han propuesto Brea, Monleon y Losada en favor de su *Acute de bellotas, su café y su escofina*: ¡nadie ha podido encontrar una imperfeccion siquiera en esos inventos!

Sin embargo, me temo que se haya quebrantado ya la buena armonía entre Campoamor y su Venus de Milo.

—¡Me has tratado como á una cottle!—habrá dicho la pobre.

Campoamor espera que vendrán otros apóstoles de su idea, los cuales impondrán sus doctrinas poéticas. Yo tambien lo sospecho y por eso cojo mi humilde pluma.... Quisiera hacer algo para evitarlo.

El autor de *Las Doloras* tiene derecho á nuestra admiracion: yo de mi aseguro, que no leo una poesía suya sin deleite ni asombro; pero no tiene derecho á que soportemos á sus imitadores.

Porque Campoamor es, á su vez el poeta mas plagiado, copiado é imitado por todos los poetas: consagracion de su gran personalidad. Se le falsifica al por mayor y al por menor: en sus *designios filosóficos*, en sus *espinas dorsales*, es decir, en sus asuntos y en su prosa con consonantes.... Yo he cogido alguna vez un periódico, he visto una *Dolora*, la he leído lleno de verdadero encanto y al llegar á la firma he visto que no era de Campoamor. Mi encanto se ha trocado entonces en repugnancia; ¡habia creído abrazar á una hermosa muger de carne y hueso y solo tenia entre mis brazos una figura de cera!

Hé aquí el *plagio* más inútil: *robar el estilo*. Pone uno en la obra sus ideas, y sus palabras; y cuando el lector cae en la cuenta de que *sabe* á Victor Hugo, á Nuñez de Arce ó á Campoamor, suelta el tomo y busca en su librería las poesías de los maestros.

Se puede ser original robando pensamientos y palabras... Pero robar el estilo es... robar una librea.

Se ha cumplido la profecía: Campoamor dice en su «Poética»: Si los dioses bajasen de las nubes las gentes les tutearian.

Campoamor se ha permitido bajar del cielo y yo... le he tuteado.

—Cuando vuelvas á tu patria natural,—á la Dolora—¡perdóname, poeta!

—FERNANFLOR.

(El Liberal.)

al pensamiento que con tanto entusiasmo ha sido recibido en Cataluña y otros puntos de España.

7.º Poner en conocimiento del público las sucesivas resoluciones que se adopten.

Despues hemos recibido otra comunicacion de la misma señora Presidenta manifestándonos que en la sesion celebrada el sábado último se ha resuelto:

1.º Clasificar y distribuir los trabajos de propaganda, nutriendo de personal las secciones de la junta y robustecer los principios solidarios que han de presidir toda resolucion é iniciativa, en la seguridad de que la opinion pública hará justicia á los propósitos de las señoras que directa ó indirectamente cooperen á las gestiones de asociacion.

2.º Ponerse en contacto por medio de atentas comunicaciones con todos los Centros científicos, literarios, políticos, religiosos, de industria, comercio, agricultura, artes y oficios, instructivos, recreativos, económicos, sociedades obreras y demás de esta provincia y con cuantas personas se encuentren en actitud y disposicion de favorecer el pensamiento de la celebracion del Congreso.

3.º Asociar á todas las señoras que gusten tomar parte en tan gloriosa empresa, para lo cual podrán dirijirse verbalmente ó por escrito á la Presidenta de la Junta doña Magdalena Bonet de Rico, *Araby*—13—2.º—*dra.* ó á las Sras. Secretarias D.ª Francisca Vidal de Mateu, *Rubi*—7—40 y Srita. D.ª María Cortés y Valls, *Constitucion* 114

4.º Invitar a las señoras hoy asociadas á reunirse con la mayor frecuencia posible: adquirir un local y practicar deberes para con la Beneficencia.

5.º Hacer constar en acta y declarar miembros honorarios y de mérito de la Asociacion á las personas que han dedicado sus trabajos para que la mujer ocupe en la sociedad actual el rango que la corresponde por las conquistas de la cultura y moralidad de la edad moderna.

6.º Un voto de gracias á todos los que hasta el presente han colaborado para la realizacion del Congreso.

7.º Investir con carácter extraordinario al señor Tudury Pons para iniciar una suscripcion entre este vecindario, encabezándola las señoras que componen la Junta, y á propuesta del mismo, que las cantidades porque se suscriban las recoja una comision que entregará á los donantes un documento que acredite su generosidad.

8.º Solicitar los Teatros y locales de sociedades para que se den funciones que puedan facilitar recursos pecuniarios.

9.º Justificar en el manifiesto que ha de ver la luz pública que el Congreso debe ser obra de todos

y no contestar á prevocaciones, haciendo siempre esposicion de los fines nobles, grandes, útiles y generosos á que aspira la mujer.

10.º Hacer conocer á estas islas los beneficios que habrá de reportarles la celebracion del Congreso en esta capital y el prestigio y respeto que por ello merecerán en el concepto nacional y extranjero.

**Mañana domingo se pondrá** en escena en el casino El Isleno la preciosa zarzuela en 3 actos «El anillo de hierro», en la que toman parte las Sras. Gutierrez y Garcia y los Sres. Pajés, Ricomá, Murillo, Riu davets, Mercadal y coro con acompañamiento de orquesta compuesta de escogidos profesores.

En uno de los intermedios se tocará por la orquesta una de las composiciones de la ópera Makbet, dando fin la funcion con baile de Sociedad.

**Gracias á la amabilidad del** Dr. Nicolay, anoche en el casino El Consey pasamos de una manera agradabilísima una parte de la velada. El célebre doctor que es tambien una notabilidad en el juego del billar, presentó en el de dicho casino una variedad tal de carambolas difícilísimas todas, casi imposibles muchas que no pudo menos de ser admirado y aplaudido por todos los que allí se encontraban reunidos.

**Las elecciones municipales** deben verificarse en breve segun habrán visto nuestros lectores, y sin embargo ninguna candidatura se ha publicado todavía para reemplazar á los concejales que deben cesar en 30 de Junio próximo. Muchas personas estrañarán quizá lo que ocurre, por lo que vamos á espresar los motivos, que ha tenido el Comité de nuestro partido para no publicar los nombres de los candidatos.

«El Bien Público» anunció dias pasados que los conservadores de esta ciudad, de los cuales es órgano officioso aunque vergonzante, no tomaba parte en la eleccion municipal de Mahon, y ademas las personas mas significadas de aquel partido confirman verbalmente las palabras de «El Bien Público.» Sin embargo, el partido democrático de esta ciudad no puede confiar en los dichos del uno ni de los otros, y como de no tomar parte aquellos en la eleccion debiera formar una candidatura completa, no se quiere esponer á anunciar esta al público y á tener luego que retirar de la misma á algunos de sus individuos, si los conservadores se determinaran á luchar aunque fuera por la minoría.

A consecuencia de lo espuesto debemos manifestar que si bien nuestro partido acudirá á las urnas, se ve obligado á no hacer pública la candidatura hasta última hora.

**El señor Duran, uno de los** mas entusiastas y distinguidos compositores en música y en poesia de Barcelona y Director de la Sociedad Coral *La Trompeta* que tanta fama ha conquistado en aquella ilustrada Capital, se ocupa en estos momentos en componer una pieza concertante que se titulará *El Congreso Femenino Nacional*, proponiéndose de esta manera realzar el anunciado acontecimiento.

**BOLSA DE MADRID**

20 Abril.

4 por 100 Interior perpétuo	65'800
4 por 100 amortizable	76'650
Billetes hipotecarios de Cuba	96'600

**BOLSA DE BARCELONA**

19 Abril.

3 por 100 Interior	29'375
4 por 100 amortizable	76'750
Billetes hipotecarios de Cuba	96'750
Banco Hispano Colonial	69'750
Acciones ferrocarril Francia	112'509
Id. Norte	110'250
Id. Alicante	103'000
Id. Orense	29'750
Obligaciones Francia	62'475
Id. Orense	45'500

**TEATRO.**

**UNICA Y ESPLENDIDA FUNCION** para mañana domingo 22 de Abril

POR EL RENOMBRADO ILUSIONISTA

**D. R. NICOLAY**

Y SU SIMPÁTICA HIJA

**MISS ELENA**

Primera parte

Apertura por la orquesta.—Alta magia moderna.—Riquezas del espacio.—Parecer, desaparecer y reaparecer.—El mal reparado.—Decadencia y grandeza.—Un combate singular, (escena burlesca).—Un viaje americano aéreo.—Las modas de Pekin.—Ilusion en su mayor grado.

Apariciones y desapariciones de una manera enteramente escepcional.—Prodigios de destreza y de memoria por Miss Elena.—La inundacion chinesca «Las pizarras misteriosas».

Segunda parte

Sinfonia.—La fascinacion humana. El poder de la voluntad.—El centinela implacable.—Los inseparables.—Trasmision del pensamiento.—La muerte viva.—Exaltacion de las fuerzas.—Adherencia de los cuerpos.—Influencia de la música.—El éxtasis, parálisis de las pupilas, sonrisas y lágrimas, etc., etc.

El Dr. Nicolay dará fin á la funcion con algunas esperiencias diabólicas de gran novedad.

**PRECIOS**

Palcos plateas	5'00 ptas.
Id. 1.ª fila	6'00 »
Id. 2.ª fila	4'00 »
Id. 3.ª fila	2'00 »
Butacas	1'00 »
Sillas	0'50 »
Entrada	0'50 »
Media entrada	0'25 »

A las 8 y media.

El despacho de billetes estará abierto toda la tarde del sábado y el domingo de la funcion desde las 10 de la mañana en adelante.

**Crónica religiosa.**

**SANTO DE HOY.**

San Anselmo obispo y doctor.

**CULTOS.**

Corte de María.—Mañana se hace la

visita á Ntra. Señora de los Angeles, en San Francisco.

**SANTO DE MAÑANA.**

Stos. Pedro Armengol y Sotero papa.

**AFECCIONES ASTRONÓMICAS.**

**SOL.**—Sale á las 5 h. 14 m.—Pónese á las 6 h. 44.

**LUNA.**—Sale á las 06 h. 06 m. de la T.—Pónese á las 4 h. 31 m. de la M.

**Crónica marítima.**

**Buques despachados**

Dia 14.—Para Barcelona vapor-co-reo *Puerto-Mahon*, cap. D. Miguel Tuduri, con 23 trip. efectos y la correspondencia.

Para la mar balandra yacht francesa *Violette*, cap. Mr. J Le Chapelain, con 9 trip., y 4 pas.

**Anuncios preferentes**

**Anton Pericon W**

Queremos hacer un bien á nuestros lectores recomendándoles diariamente el selecto *vino de Jerez*, de fama universal, conocido con el nombre de Anton Pericon W., especialidad de D. Manuel Morales Ramirez, vecino de Jerez de la Frontera. Este higiénico vino se consume hoy en las mesas de gran tono con preferencia á los Burdeos, por carecer en absoluto de alcohol agregado, pues si bien fortalece el estómago por su mucha vejez, no ataca la cabeza y lo recomiendan los médicos por las buenas propiedades que posee.

Se vende en Mahon en casa de D. Miguel Estela, Rampa de la Abundancia, 34.

D. Francisco Timoner, Castillo (estanco.)

D. José Ponssetí, Castillo, 72.

Café Dineret, Nueva, 1.

**Anuncios.**

**Alcaldía de Mahon**

Hasta el dia 30 del presente mes de Abril se admitirán en la Secretaria de este Ayuntamiento los títulos de propiedad y demas documentos que contengan trasposos de fincas y hayan de producir efecto en el Repartimiento de la Contribucion de inmuebles, cultivo y ganadería de este Distrito en el próximo año económico de 1883-84.

Lo que se anuncia al público para su conocimiento y efectos espresados. Mahon 20 Abril 1883.—Sebastian Vinent.

El dia 23 del corriente á las doce de su mañana se reunirá la Junta municipal en estas Casas Consistoriales para examinar y censurar las cuentas municipales y de los establecimientos de Beneficencia de esta ciudad correspondientes al año económico de 1881-82.

Si en el dia espresado no se reuniese número suficiente para celebrar sesion, queda desde luego convocada la misma Junta para el 1.º de Mayo próximo á igual hora, en cuyo dia se tomará acuerdo sea cualquiera el número de concurrentes, segun dispone la Ley municipal.

Mahon 20 Abril de 1883.—Sebastian Vinent.

**TELÉGRAMAS PARTICULARES**

de El Liberal

Madrid, 21, 11'00 m.

Mahon, 21, 02'32 t.

La Gaceta publica varios nombramientos de registradores de la propiedad.

En breve se reanudarán las negociaciones comerciales entre España y Alemania.

Nada interesante ocurre en política.

## Casino El Progreso

Se convoca junta general extraordinaria para el domingo próximo á las cinco de la tarde, al objeto de resolver sobre un asunto que interesa á la Sociedad.

San Luis 19 Abril de 1883.—El Presidente, Lorenzo Sintes.

## AVISO

En la calle del Castillo n.º 68 por ausentarse su dueño se venden algunos muebles.

Se ha extraviado una perra raza podenca, de unos cuatro meses de edad. En esta imprenta informarán de su dueño.

El Repartidor de **El Liberal**, Juan Nuñez, informará de quien cedería con notable rebaja los 18 cuadernos publicados de la obra de lujo *La Emancipación del Hombre* por Sempere y Miquel, igualmente como los ocho primeros cuadernos de la *Historia de la Masonería* por Danton.

## VACUNACION Y REVACUNACION (EMPELT)

Los sábados y domingos á las tres de la tarde se verificará en el gabinete del Cirujano sangrador

JUAN CEREZO

Calle de las Moreras, n.º 19  
j. v. y s.



## VACUNACION Y REVACUNACION

Llegada la época más propicia para la vacuna (empelt), desde hoy se inoculará todos los domingos en casa Cursach, calle Cos de Gracia, n.º 2, esquina á la de las Moreras.

## AVISO AL COMERCIO

El 27 del corriente saldrá de Barcelona para esta la goleta

SAN JAIME

patron Leon. Lo despachan en Barcelona los Sres. Molas y Moll, plaza Palacio letra B.

## NODRIZA

Hay una que desea hallar criatura para amamantar, calle de Santa Eulalia núm. 51.

En la misma casa se vende vino á 10 reales vellon el cuarter y licores de toda clase.

## Para vender

Lo está una viña de cabida de unas 8000 cepas con un huertecito contiguo, situado en la Alquería Cremada, junto al pozo del mismo nombre.

Informará el Notario D. Francisco Andreu.

## A los Maestros Zapateros y al público en general

En la calle del Angel n.º 4, se hallarán á precios módicos

## HORMAS

para caballero, señora y niño, hasta de primer calzado. También se modifican y apropian allí hormas para todo aquel que padezca de los pies. Igualmente para los que así lo deseen pasará á domicilio á tomarles la medida el mismo hormero.

FIJES DE VIDA.—Véndense en la imprenta de este periódico al precio de 2 céntimos de escudo ejemplar.

## Pinturas de Asbestos de H. W. Tons

DE NUEVA YORK

Agente único en las Baleares DON ANTONIO VALLS, Santa Eulalia, 23, Mahon

## PINTURAS LÍQUIDAS DE ASBESTO

PREPARADAS PARA USO INMEDIATO

Estas pinturas son compuestas *esclusivamente de los materiales mejores y mas puros combinados sobre principios distintos de los de cualquiera pintura líquida ó mezclada conocida hasta la presente*. Se han probado en todas partes del mundo y han resistido á las variaciones mas severas del clima, al aire de mar, y en sitios donde la mejor pintura de albayalde no ha dado buen resultado.

Las *garantizamos como pinturas de primera clase y de completa confianza, de calidad mejor para edificios que ninguna que se ha ofrecido hasta hoy, sea en forma sólida ó líquida, ó inferiores á ninguna en la hermosura y duración del color, en la uniformidad de apariencia, en su resistencia al tiempo y en todas las calidades que son necesarias ó que se pueden desear en las pinturas sea como proteccion, sea como adorno.*

Son destinadas especialmente para pintar casas y edificios de madera, piedra y hierro en localidades espuestas á la intemperie, y para este objeto son las mas económicas y duraderas que se han ofrecido nunca, sin escepcion del albayalde mas superior, y al mismo tiempo sirven igualmente para decorado interior y los usos ordinarios de las pinturas. Solo el aceite mas puro de linaza entra en la composicion de estas pinturas y contienen ni agua, ni alkali, ni benzina, ni otro ingrediente deletéreo ó inútil. Es imposible pues que en precio podamos competir con las pinturas baratas que abundan por todos lados y que en gran parte consisten de agua y otros ingredientes de poco costo. Es evidente que pinturas que contienen agua no pueden formar la misma capa que las preparadas con aceite puro á menos de gastar mayor cantidad por la sencilla razon que *despues de haber servido para distribuir la pintura el agua se evapora con gran rapidez dejando solo como la mitad del cuerpo de pintura que se creia haber aplicado*. Aun si fuesen iguales en sus resultados las pinturas aguadas á la mitad del precio serian mas costosas que las nuestras, atendido el costo adicional del envase y del transporte, la pérdida por evaporacion, y el trabajo adicional en dar dos manos cuando una sola de la pintura pura daría á lo menos igual resultado.

Nos parece al caso esta explicacion para que el público comprenda la razon de nuestros precios que sostenemos ser tan bajos como los de cualquier otro fabricante considerada la calidad. La diferencia entre nuestras pinturas líquidas y las demás pinturas preparadas, consiste en que las mejores de estas se hacen moliendo el color en aceite

y luego mezclándolo con aceite, trementina, etc. En las nuestras toda la parte sólida está molida primero en aceite, luego mezclado á la consistencia necesaria y por fin pasada por molinas finas. Por este sistema únicamente es posible llegar á la íntima combinacion de los colores con el aceite que produce una pintura perfecta.

También llamamos la atencion á que dos manos de estas pinturas dan igual resultado que tres ó cuatro de las ordinarias. *Ninguna otra pintura conocida iguala á las nuestras bajo este punto de vista*. Un galon es bastante para dar dos manos á una superficie de 70 á 75 metros y se trabaja con ellas con la misma facilidad en tiempo frio como en medio de gran calor.

La favorable acogida que han tenido nuestras pinturas demuestra que son mas económicas al que las usa y de mayor provecho al traficante, y con las facilidades que tenemos para la fabricacion, mas que ningun otro fabricante en el mundo, no perdonaremos ni trabajo ni gasto para que nuestras Pinturas Líquidas sean reconocidas por lo que son, á saber:

## Las Mejores Pinturas para toda clase de edificios que jamás se han fabricado.

Llamamos la atencion especialmente al «Blanco líquido de Asbesto», para obra interior ó exterior, que garantizamos como superior al albayalde mejor.

Al pedirlo es menester decir si se destina á obra interior ó exterior.

Tenemos treinta y dos diferentes matizes principales de colores, además del VERDE DECIDIDO y verdes claros, azules, encarnados, negro, etc.

Al pedir las pinturas es menester hacerlo por los números de las muestras para evitar errores.

—Nuestro Blanco Líquido de Asbesto se ha empleado en el decorado interior y exterior del Capitolio de Washington, en los Estados Unidos.

—El Ferrocarril Elevado Metropolitano de la Ciudad de Nueva York, que es la mayor construccion de hierro en todo el mundo, está pintado con nuestras Pinturas. Los mejores y más grandiosos edificios públicos y particulares de los Estados Unidos, así como la mayor parte de las casas más lujosas, están decoradas con nuestras pinturas. También elaboramos Pinturas de color Blanco, Negro y Castaño, para decorado interior ó exterior, y podemos elaborarlas de cualquier tinte ó matiz que se desee.

## PRECIOS CORRIENTES

	EN LATAS DE			
	1 galon	1/2 galon	1/4 galon	1/8 gal.
	Reales	Reales	Reales	Rs.
Verde decidido "Standard Green"	110	58	31	17
Blancos para interior y exterior.	88	46	27	15
Colores claros, oscuros y negros.	86	45	24	14

Verde preparado para persianas á 4,20 Reales libra.—Preparacion para paredes á 3,20 Rs. libra.

Colores Amarillo, Crema, Castaño, Encarnado, Pardo y Pizarra á 68 Rs. el galon y á 4 Rs. libra.

NOTA: En menos de un galon de nuestras pinturas, segun la esperiencia ha demostrado, se pueden dar dos manos á la fachada de una casa de tres pisos y de un solo solar. El galon Americano equivale á unas 20 libras Menorquinas.

## Pinturas de Albayalde de Nueva York

1 barril con 126 libras de blanco albayalde de 1.ª	236 Rs.
1 id. con 126 » » de 2.ª	188 »
1 id. con 63 » » de 1.ª	120 »
1 id. con 63 » » de 2.ª	96 »
1 id. con 50 » de aceite de linaza puro	132 »
Blanco albayalde de 1.ª	á 2,00 Reales Libra.
Id. id. de 2.ª	á 1,60 » »
Aplomado	á 1,60 » »
Negro	á 2,00 » »
Ocre	á 1,80 » »

Verde cardenillo puro superior	á 10,00 Reales Libra.
Minio	á 1,60 » »
Colores preparados	á 2,50 » »
Acete linaza superior	á 4,00 » »
Id. id.	á 3,00 » »
Barnices finos para interior y exterior y para coches desde	7,20 á 20,00 » »
Aguarás refinado	» 2,80 á 4,00 » »
Brochas y pinceles	» 1,50 á 60,00 » Uno.
Id. id. para barniz	» 10,00 á 32,00 » »

## Pinturas hechas para embarcaciones

Verde puro á 4 Rs. libra.—Verde brillante á 9 Rs. libra.—Encarnado á 3 Rs. libra.—Amarillo á 3,40 Rs. libra. Negro á 2 Rs. libra.

Mr. Hubruck de Nueva York recomienda muy especialmente esta clase de pinturas para buques, por su resistencia al sol y al agua de mar.

## Pinturas para Artistas.—Colores extrafinos

Amarillo Cromo claro.—Amarillo Cromo oscuro.—Azul de Prusia.—Carmin.—Cobalto.—Laca oscura.—Laca garance.—Tierra ciená cruda.—Tierra ciená quemada.—Ultramar.—Verde Verona, etc., etc.

## Pinturas de Mr. Tanson para dorar, platear y broncear

1 botella de pintura para dorar. . . . . á 5 Reales. || 1 botella de barniz. . . . . á 5 Reales.  
1 id. de id. para platear. . . . . á 11 » || 1 libra pintura para broncear . . . . . á 36 »  
Se recomiendan mucho estas pinturas por su economía para la decoracion de Iglesias, Teatros, Salones, Aparadores, etc.

## DEPÓSITOS

En Mahon, Castillo, 25, y en la Ferrería de D. Andrés Escudero, Nueva, 18.—En Alayor, D. Juan Pons Mascará, Reina, 8.—En Ciudadela, D. Lorenzo Llorens, Mahon, 8.—En Palma, en la Ferrería de D. Jaime Vallespi, Zavellá, 5.